



UNIVERSITY
OF FERRARA
- EX LABORE FRUCTUS -



UNIVERSITY OF FERRARA
department of architecture



**Premio Internazionale di Restauro Architettonico
“Domus Restauro e Conservazione Fassa Bortolo”**

Tesi di Laurea, Dottorato, Master Post-Laurea e Specializzazione
Premio Speciale Didattica Internazionale

**International Prize for Architectural Restoration
“Domus Restoration and Preservation Fassa Bortolo”**

Undergraduate, Graduate, Master, PhD and Graduate School Theses
Special Prize for International Education

VERBALE DI GIURIA

JURY REPORT

Sesta Edizione/Sixth Edition

2016



UNIVERSITY
OF FERRARA
- EX LABORE FRUCTUS -



UNIVERSITY OF FERRARA
department of architecture



**TESI DI LAUREA, DOTTORATO, MASTER POST-LAUREA E SPECIALIZZAZIONE
UNDERGRADUATE, GRADUATE, MASTER, PHD AND GRADUATE SCHOOL THESES**

MEDAGLIE D'ORO EX AEQUO / EQUAL GOLD MEDALS

Medaglia d'Oro / Gold Medal

Restauro del Castello di Ginosà

Restoration of Ginosà Castle

Studenti/Students

Antonio Albanese, Federica Allegretti, Carla Castellana, Angela Colamónico, Federica Fiorio,
Martino Marasciulo

Università/University

Politecnico di Bari

Facoltà-Dipartimento/Faculty-Department

Dicar – Dipartimento di Scienze dell'Ingegneria Civile e dell'Architettura

Relatore/Supervisor

Rossella de Cadilhac

Correlatore/Co-supervisor

Nicola Parisi

La tesi sviluppa un progetto di restauro assai complesso proponendo una rigorosa metodologia d'intervento puntualmente rappresentata in tutte le sue fasi e alle diverse scale di approccio, dal contesto territoriale, al dettaglio architettonico. Valorizzano il lavoro l'ottimo livello del rilievo architettonico, il riferimento e la lettura della struttura morfologica del contesto territoriale, la puntuale analisi del degrado, la lettura dei dissesti strutturali e gli interventi di consolidamento materico-strutturali previsti, sempre attenti al criterio del 'minimo intervento', aspetto centrale nell'ambito dell'intero lavoro. Di notevole interesse, nella valutazione del progetto, è la nuova destinazione d'uso prevista che esalta il valore delle preesistenze senza alterare il significato dell'architettura e i suoi caratteri di autenticità.

The thesis develops a restoration project of great complexity, proposing a rigorous methodology, meticulously represented in every phase and approached on different scales, from the geographical context to the architectural detail. The value of the study is enhanced by the excellent architectural survey, reference to and interpretation of the morphological structure of the geographical context, precise analysis of the degradation, interpretation of structural instability and the planned material-structural consolidation, always mindful of the criterion of "minimum intervention" central to the entire project. Of particular interest in evaluating the project is the new designated use which exploits the value of the pre-existing structures to the full, without altering the significance of the architecture and its authentic characteristics.



UNIVERSITY
OF FERRARA
- EX LABORE FRUCTUS -



UNIVERSITY OF FERRARA
department of architecture



Medaglia d'Oro / Gold Medal

Casale Teverolaccio (CE) - Analisi, ricerca e progettazione per la conservazione e riutilizzazione

Casale Teverolaccio (CE) - Analysis, research and design for conservation and re-use

Studenti/Students

Daniela Di Florio, Mariella Tieri

Università/University

Università degli Studi "G. D'annunzio", Chieti – Pescara

Facoltà-Dipartimento/Faculty-Department

Dipartimento di Architettura, Corso di Laurea Magistrale in Architettura Progetto e Conservazione

Relatore/Supervisor

Claudio Varagnoli

Correlatori/Co-supervisors

Emilia Corradi, Lucia Serafini

La tesi, caratterizzata dal riferimento costante ai principî conservativi, prende in esame un complesso architettonico molto articolato, analizzandolo nelle sue fasi evolutive e nella sua consistenza materica e strutturale. Il progetto definisce in modo rigoroso gli interventi di restauro proponendo soluzioni ad ampio spettro che si pongono in un corretto equilibrio tra conservazione e innovazione. Le varie scale d'intervento sono puntualmente rappresentate ed affrontate con grande coerenza: dal nuovo assetto planimetrico, all'analisi puntuale dello stato di conservazione; dal restauro delle strutture ipogee, dalla scelta della nuova destinazione d'uso. Di particolare interesse la soluzione proposta per l'allestimento della "galleria" espositiva che, nel definire la nuova configurazione spaziale, consente una piena fruizione degli ambienti ipogei.

Characterised by constant reference to conservative principles, the thesis examines a highly diversified architectural complex, analysing its evolutionary phases and material and structural consistency. The project defines the restoration work rigorously, proposing wide-ranging solutions with a correct equilibrium between conservation and innovation. The project is represented meticulously on the various scales and tackled with great coherence, from the new planimetry to accurate analysis of the state of preservation, restoration of the underground structures and choice of the new designated use. Particularly interesting is the solution proposed for the exhibition "gallery" which, in defining the new spatial configuration, allows the underground spaces to be fully utilised.



UNIVERSITY
OF FERRARA
- EX LABORE FRUCTUS -



UNIVERSITY OF FERRARA
department of architecture



Medaglia d'Oro / Gold Medal

Micul Trianon di Floresti, progetto di restauro e riuso del palazzo della famiglia Cantacuzino

The Micul Trianon in Florești, project for the restoration and re-use of the Cantacuzino mansion

Studenti/Students

Maria Chiara Lovisetto, Enrico Toniato

Università/University

Università IUAV di Venezia

Facoltà-Dipartimento/Faculty-Department

DACC Dipartimento di Architettura Costruzione Conservazione

Relatore/Supervisor

Sara Di Resta

Correlatori/Co-supervisors

Riccardo d'Aquino, Stefano D'Avino

La tesi affronta il difficilissimo tema della sistemazione a 'rudere' del Palazzo Contacuzino, proponendo al tempo stesso un suo possibile riutilizzo. Il progetto propone, infatti, una struttura indipendente dalla preesistenza che va a collocarsi, al suo interno, tra le maglie strutturali rese disponibili dai crolli. Non viene proposta alcuna reintegrazione della preesistenza, ma solo un attento mantenimento del suo attuale stato che viene assunto come valore documentario e figurativo. Le nuove strutture architettoniche, assai leggere, si pongono intenzionalmente in subordine rispetto alla preesistenza che resta così il soggetto principale. Il nuovo inserimento ha, comunque, una sua piena e autonoma dignità architettonica in grado di dialogare, una volta al suo interno, con ciò che resta del perduto palazzo.

The thesis examines the challenging theme of restoring the Contacuzino mansion as a ruin, while at the same time proposing its possible re-use. The project in fact proposes a structure independent from the existing ruin, situated within the structural grid created by the collapsed parts. The existing ruin will not be reconstructed in any way, but simply maintained in its current state, adopted as a documentary and figurative value. The new and very light architectural structures intentionally take second place to the existing ruin which remains the principal subject. The new addition nevertheless has full and independent architectural dignity and, once inside, is able to dialogue with what remains of the lost mansion.



UNIVERSITY
OF FERRARA
- EX LABORE FRUCTUS -



UNIVERSITY OF FERRARA
department of architecture



**TESI DI LAUREA, DOTTORATO, MASTER POST-LAUREA E SPECIALIZZAZIONE
UNDERGRADUATE, GRADUATE, MASTER, PHD AND GRADUATE SCHOOL THESES**

MEDAGLIE D'ARGENTO EX AEQUO / EQUAL SILVER MEDALS

Medaglia d'Argento / Silver Medal

Un castello ed il suo paesaggio: conservazione e valorizzazione dei resti del castello di Coriano

A castle and its landscape: conservation and valorisation of the ruins of Coriano castle

Studenti/Students

Francesca Galli, Chiara Magnani, Daphne Zenoni

Università/University

Alma Mater Studiorum, Università di Bologna

Facoltà-Dipartimento/Faculty-Department

Dipartimento di Architettura

Relatore/Supervisor

Andrea Ugolini

Correlatori/Co-supervisors

Federico Fallavollita, Valentina Orioli, Filippo Piva

La tesi si distingue per il rigoroso impianto metodologico che attraversa le diverse scale, dal paesaggio al monumento, al reperto, sapendo cogliere le intersezioni tematiche implicite nelle dinamiche relazionali tra la materia 'minerale' e la materia 'vegetale'. Il quadro conoscitivo dell'insediamento castellare, anche nella sua proiezione paesaggistica, permette di coniugare la valorizzazione delle permanenze con la fruizione pubblica del complesso, pensato come luogo privilegiato di postazione prospettica, incrementata dall'impiego strategico di nuove piantumazione che esaltano la scenografia dell'intorno e valorizzano le infrastrutture storiche, riconducendo così il monumento allo stretto legame con la comunità dell'intorno.

The thesis stands out for the rigorous methodological approach on the different scales, from the landscape to the monument and individual artefact, successfully capturing the thematic intersections implicit in the relational dynamics between mineral matter and vegetation. The framework of knowledge about the castle settlement, including its projection in the landscape, makes it possible to combine valorisation of the permanent structures with public fruition of the complex, conceived as a privileged scenic position, enriched by the strategic use of newly planted vegetation to enhance the surrounding scenery and increase the value of the historic infrastructure, thus recreating the close ties between the monument and the local community.



UNIVERSITY
OF FERRARA
- EX LABORE FRUCTUS -



UNIVERSITY OF FERRARA
department of architecture



Medaglia d'Argento / Silver Medal

Riconfigurazione paesaggistica e Restauro Architettonica del castello di Cervinara (AV)
Landscape reconfiguration and architectural restoration of Cervinara castle (AV)

Studente/Student

Gian Marco Prisco

Università/University

Università degli Studi di Napoli "Federico II"

Facoltà-Dipartimento/Faculty-Department

DiARC – Dipartimento di Architettura

Relatori/Supervisors

Valentina Russo, Pasquale Miano

La tesi affronta la complessa dialettica tra restauro archeologico e architettonico, proponendo la musealizzazione *in situ* delle permanenze architettoniche fruibili nel contesto di un paesaggio ripensato nella sua tessitura vegetale e nel suo assetto morfologico. A tale obiettivo tende il progetto su una permanenza di notevole incisività iconica quale è il *donjon*, che viene dotato di una struttura interna autonoma ed autoportante in grado di enfatizzare le stratificazioni murarie. A questo concorrono anche le nuove addizioni pensate come elementi chiaramente definiti che sfruttano la morfologia del terreno senza tuttavia prevaricare i profili articolati e incerti del palinsesto murario. Particolarmente apprezzabile è la ricerca di un mutuo dialogo tra architettura di pietra e architettura vegetale, sottolineato dalla ricontestualizzazione di ogni singolo elemento.

The thesis tackles the complex dialectics between archaeological and architectural restoration, proposing the in situ conversion of the architectural structures into a museum for fruition in the context of a landscape rethought in its vegetation and morphology. To this end, the project concentrates on a structure of considerable iconic incisiveness, the donjon, given an independent self-sufficient internal structure able to emphasise the stratification of the walls. Contributing to this are the new additions, conceived as clearly defined elements exploiting the morphology of the land, without prevaricating over the complex and uncertain profiles of the masonry palimpsest. Particularly appreciable is the quest for a reciprocal dialogue between the architecture of stone and the architecture of vegetation, emphasised by the re-contextualization of each individual element.



UNIVERSITY
OF FERRARA
- EX LABORE FRUCTUS -



UNIVERSITY OF FERRARA
department of architecture



international award
Domus
restoration and preservation
Fassa Bortolo



Medaglia d'Argento / Silver Medal

Il restauro della chiesa di San Francesco in San Giovanni in Persiceto: Tecniche di rilievo ad alta definizione e sperimentazione di linguaggi diacritici per la reintegrazione delle superfici architettoniche

Restoration of the San Francesco Church in San Giovanni in Persiceto: High definition survey techniques and the experimentation of diacritical languages for the reintegration of architectural surfaces

Studente/Student

Livia Travaglini

Università/University

Alma Mater Studiorum, Università di Bologna

Facoltà-Dipartimento/Faculty-Department

Dipartimento di Architettura

Relatore/Supervisor

Claudio Galli

Correlatore/Co-supervisor

Simone Garagnani

L'asportazione pressoché totale degli arredi interni della chiesa di S. Francesco in S. Giovanni in Persiceto, avvenuta in seguito alle soppressioni napoleoniche, produsse lacune gravissime ed assai estese del testo architettonico. Il progetto è stato preceduto da un attento rilievo, condotto sia con la tecnica del laser scanner che con quella fotogrammetrica, e da una accurata ricerca storica sull'intera opera di Alfonso Torreggiani, cui la chiesa è attribuita. L'intervento proposto, attraverso un sapiente dosaggio tra ricomposizione di elementi in forme semplificate, sagomature essenziali delle cornici e videoproiezioni di apparati decorativi desunti da altre fabbriche del Torreggiani, è in grado di perseguire il difficile obiettivo di parziale risarcitura delle lacune. Risultano molto interessanti, infine, le proposte reintegrative delle pavimentazioni per la quali sono ipotizzati vari scenari, molto verosimili, rilevabili solo in fase esecutiva.

The almost total elimination of the internal fixtures and decorative elements from the church of San Francesco in San Giovanni in Persiceto following the Napoleonic suppression left significant and extensive gaps in the architectural text. The project was preceded by meticulous survey involving both laser scanning and photogrammetry and precise historical research into the entire career of Alfonso Torreggiani to whom the church is attributed. By skilfully combining reorganization of elements in a simplified form, essential modelling of mouldings and video projections of decorations deduced from other works by Torreggiani, the project successfully pursues the difficult objective of partially filling the gaps. Finally, the proposals for reintegrating the floors are of particular interest, hypothesising various plausible scenarios which can only be confirmed during the executive phase.



UNIVERSITY
OF FERRARA
- EX LABORE FRUCTUS -



UNIVERSITY OF FERRARA
department of architecture



**TESI DI LAUREA, DOTTORATO, MASTER POST-LAUREA E SPECIALIZZAZIONE
UNDERGRADUATE, GRADUATE, MASTER, PHD AND GRADUATE SCHOOL THESES**

MENZIONI D'ONORE / HONOURABLE MENTIONS

Menzione d'Onore / Honourable Mentions

Trasformazioni del complesso del Foro Triangolare nell'ambito delle trasformazioni urbane di Pompei

Transformation of the Triangular Forum complex in the context of the urban transformations of Pompeii

Studenti/Students

Azzurra Acciani, Antonio Cagnazzo, Tiziano De Venuto, Giovanni Di Liddo, Vincenza Lacalamita

Università/University

Politecnico di Bari

Facoltà-Dipartimento/Faculty-Department

Dicar – Dipartimento di Scienze dell'Ingegneria Civile e dell'Architettura

Relatori/Supervisors

Giorgio Rocco, Giacomo Martines

Correlatori/Co-supervisors

Luigi Maria Calì, Monica Livadiotti

La tesi si segnala per il rigore di analisi delle fonti iconografiche e bibliografiche, oltreché per la meticolosità del rilievo architettonico, finalizzati all'impiego del metodo dell'anastilosi (*anastylosis*) qui interpretato in maniera corretta e coerente, diversamente da quanto altrove, sempre più spesso, è dato osservare.

The thesis is mentioned for the rigorous analysis of iconographic and bibliographic sources, together with meticulous architectural surveying, aimed at using the anastylosis method, here interpreted correctly and coherently, unlike occurs ever more frequently.



UNIVERSITY
OF FERRARA
- EX LABORE FRUCTUS -



UNIVERSITY OF FERRARA
department of architecture



Menzione d'Onore / Honourable Mentions

Questioni di metodo nell'analisi della consistenza costruttiva delle murature in zona sismica: il caso di studio del Palazzo Comunale di Mirandola

Questions of method in analysis of the constructional consistency of the walls in a seismic zone: case study of the City Hall (Palazzo Comunale) in Mirandola

Studente/Student

Francesco Del Monaco

Università/University

Alma Mater Studiorum, Università di Bologna

Facoltà-Dipartimento/Faculty-Department

Scuola di Ingegneria e Architettura

Relatore/Supervisor

Claudio Galli

Correlatori/Co-supervisors

Silvia Bergami, Fabio Lugli

La tesi si inquadra in un'ottica strategica di ricerca interdisciplinare volta alla migliore conoscenza dei manufatti sui quali si interviene con azioni di restauro concretamente consapevoli. Lo studio affronta, nell'ambito del miglioramento sismico, metodi di analisi qualitativa per determinare la consistenza costruttiva delle murature storiche mediante indagini a vista dell'Indice di Qualità Muraria (IQM) che viene esteso anche alle connessioni tra muri e con i solai (IQCM e IQCO).

The thesis falls within the strategic interdisciplinary context of research aimed at improving knowledge of buildings intended for sensitive and aware restoration. With the objective of seismic improvement, the study examines qualitative analysis methods to determine the constructional consistency of historic walls through inspection of the Masonry Quality Index, also extended to the connections between the walls and slabs.



UNIVERSITY
OF FERRARA
- EX LABORE FRUCTUS -



UNIVERSITY OF FERRARA
department of architecture



Menzione d'Onore / Honourable Mentions

Galfa: Progettare un carcere verticale affacciato su Milano

Galfa: Designing a vertical prison looking out over Milan

Studenti/Students

Luca Mazzoni, Giulia Pace

Università/University

Politecnico di Milano

Facoltà-Dipartimento/Faculty-Department

DASTU - Dipartimento di Architettura e Studi Urbani

Relatore/Supervisor

Davide Del Curto

La tesi è stata considerata degna di menzione poiché nel tentativo di applicare i principi conservativi a un grattacielo degli anni '50, analizza gli elementi caratterizzanti proponendo soluzioni tali da fornire interessanti spunti di riflessione, anche alla luce di una singolare scelta della nuova destinazione d'uso. La tesi alimenta in tal modo il dibattito sugli eventuali sviluppi della disciplina del restauro.

The thesis was considered worthy of mention as, in its attempt to apply conservative principles to a 1950s skyscraper, it analyses the characterising elements, proposing solutions able to provide an interesting basis for reflection, including in the light of the unusual choice of designated use. The thesis thus nourishes the debate on possible developments in the discipline of restoration.



UNIVERSITY
OF FERRARA
- EX LABORE FRUCTUS -



UNIVERSITY OF FERRARA
department of architecture



international award
Domus
restoration and preservation
Fassa Bortolo



Menzione d'Onore / Honourable Mentions

Chiesa dell'Abbazia di Santa Maria di Cerrate: proposte conservative e valorizzazione
The Abbey Church of Santa Maria di Cerrate: conservative proposals and valorisation

Studenti/Students

Vita Lorusso, Federica Vitarelli

Università/University

Sapienza Università di Roma, Facoltà di Architettura

Facoltà-Dipartimento/Faculty-Department

Scuola di Specializzazione in Beni architettonici e Paesaggistici

Relatore/Supervisor

Daniela Esposito

Correlatori/Co-supervisors

D. Bruno, E. Chiavoni, L. Bussi, C. De Camillis, M. De Vico Fallani, E. Giorgi

La tesi affronta il tema del restauro del giardino cenobitico, riconducendolo alla specificità storica e compositiva del complesso. Motivo di interesse è l'approccio metodologico del progetto che contempera le interazioni polimateriche con l'impianto dell'architettura monastica, nella prospettiva di una fruizione allargata e del significato che il giardino assume nel progetto di valorizzazione dell'insieme.

The thesis tackles the theme of restoring the monastery garden, giving the complex back its historical and compositional specificity. Particularly interesting is the project's methodological approach which moderates the polymaterial interactions with the structure of the monastic architecture, with the prospect of wider fruition and the significance assumed by the garden in the overall valorisation project.



UNIVERSITY
OF FERRARA
- EX LABORE FRUCTUS -



UNIVERSITY OF FERRARA
department of architecture



international award
Domus
restoration and preservation
Fassa Bortolo



Menzione d'Onore / Honourable Mentions

Restauro dell'architettura settecentesca a Minas Gerais – Brasile
Restoration of 18th century architecture at Minas Gerais – Brazil

Studente/Student

Benjamim Motta Saviani

Università/University

Universidade de São Paulo

Facoltà-Dipartimento/Faculty-Department

Faculdade de Arquitetura e Urbanismo

Relatore/Supervisor

Beatriz Mugayar Kühl

Correlatori/Co-supervisors

Carlos Augusto M. Faggin, Helena Ayoub Silva

La tesi si segnala per il rigore metodologico con il quale viene affrontato il tema della reintegrazione delle lacune particolarmente strategiche per la comprensione dell'articolazione volumetrica della chiesa, assumendo come valore assoluto l'autenticità del testo, senza cedimenti a meri richiami analogici.

The thesis is mentioned for the methodological rigour with which it examines the theme of the reintegration of gaps of particular strategic significance for comprehending the volumetric complexity of the church, adopting the authenticity of the text as an absolute value, without succumbing to mere analogies.



UNIVERSITY
OF FERRARA
- EX LABORE FRUCTUS -



UNIVERSITY OF FERRARA
department of architecture



PREMIO SPECIALE DIDATTICA INTERNAZIONALE SPECIAL PRIZE FOR INTERNATIONAL EDUCATION

MEDAGLIA D'ORO / GOLD MEDAL

The Theodoli castle in Ciciliano. Methods of analysis and future outlooks – International Workshop

Cité de l'Architecture et du Patrimoine - Ecole de Chaillot, Paris, France

Il borgo di Ciciliano, in provincia di Roma, è un interessante esempio di insediamento di origine romana dominato da un castello edificato a partire dal X secolo. Gli elaborati prodotti in occasione del workshop internazionale organizzato dalla l'Ecole de Chaillot nel 2013-2014 testimoniano un approccio didattico attento e sensibile nei confronti della preesistenza, che si traduce in letture ed analisi tematiche puntuali e approfondite finalizzate alla piena comprensione della processualità storica della fabbrica medievale. La consapevolezza così acquisita relativamente alle fasi evolutive, alle tecnologie costruttive, allo sviluppo tipologico del castello viene intelligentemente tradotta in un esercizio di valorizzazione del borgo, mediante la formulazione di ipotesi progettuali che tramite percorsi e rifunzionalizzazioni collegano il monumento al tessuto edilizio circostante.

The village of Ciciliano in the province of Rome is an interesting example of a settlement of Roman origin, dominated by a castle dating back to the 10th century. The documents produced for the international workshop organised by the École de Chaillot in 2013-2014 show a scrupulous didactic approach, sensitive to the pre-existing, translating into meticulous and in-depth interpretations and analyses aimed at achieving a full understanding of the historic processes undergone by the medieval building. The awareness of the castle's evolutionary phases, building technologies and typological development thus acquired is intelligently translated into an exercise to valorise the village, through formulation of design hypotheses which connect the monument to the surrounding built fabric through processes and re-functionalization.



UNIVERSITY
OF FERRARA
- EX LABORE FRUCTUS -



UNIVERSITY OF FERRARA
department of architecture



PREMIO SPECIALE DIDATTICA INTERNAZIONALE SPECIAL PRIZE FOR INTERNATIONAL EDUCATION

MENZIONI D'ONORE / HONOURABLE MENTIONS

Menzione d'Onore / Honourable Mentions

*Historic city center, Jodhpur – International winter school
CEPT, Ahmedabad, India*

Il lavoro presentato sul centro storico della città di Jodhpur (India) rappresenta solo una minima parte di un programma didattico pluriennale che ha l'obiettivo di portare la disciplina del restauro e i suoi principi nel difficile contesto culturale e sociale indiano, pur considerando la complessa ed eterogenea realtà urbana nella quale è immerso un patrimonio architettonico di straordinaria ricchezza. Tale complessità si traduce in un lavoro multidisciplinare che approfondisce criticità e problematiche della città solo apparentemente lontane dalla disciplina, la cui risoluzione non può che essere considerata come il primo inevitabile passo per avviare buone politiche di conservazione del patrimonio.

The project involving the historic city centre of Jodhpur (India) represents just a minimal part of a multi-year didactic programme aimed at bringing the discipline of restoration and its principles into the difficult cultural and social context of India, while considering the complex and heterogeneous urban reality surrounding an extraordinarily rich architectural heritage. This complexity translates into a multidisciplinary project which studies in depth the city's criticalities and problems, only apparently far removed from the discipline and whose resolution must be considered as the first essential step to introducing good heritage conservation policies.



UNIVERSITY
OF FERRARA
- EX LABORE FRUCTUS -



UNIVERSITY OF FERRARA
department of architecture



international award
Domus
restoration and preservation
Fassa Bortolo

**FASSA
BORTOLO**
QUALITY FOR BUILDING

Menzione d'Onore / Honourable Mentions

Restauración Arquitectónica

Escuela Técnica Superior de Arquitectura, València, Spain

L'esercitazione laboratoriale sul caso studio del quartiere di Cabañal, Valencia, illustra nella pratica del progetto un programma didattico fondato su una matura consapevolezza disciplinare e sulla corretta conoscenza della metodologia di studio applicabile a contesti di edilizia aggregata novecentesca. L'indagine storico-critica sviluppata sulle fronti urbane oggetto di studio affronta con completezza tutti gli approfondimenti tematici che l'architettura storica richiede - ricerca storica, rilievo, analisi delle tecnologie costruttive, rilievo del degrado, analisi strutturale, lettura delle stratigrafie murarie - al fine di giungere a proposte progettuali corrette e realistiche.

In the practicality of the design work, the laboratory exercise on the case study of the Cabañal district of Valencia illustrates a didactics programme founded on a mature awareness of the discipline and the study methodology applied to 20th century building aggregations. The historical-critical investigation based on the urban façades involved in the project exhaustively studies all the thematic analyses required by historical architecture - historical research, survey, analysis of building technologies, survey of degradation, structural analysis, interpretation of the strategic wall stratigraphy - concluding with the proposal of concrete realistic designs.



UNIVERSITY
OF FERRARA
- EX LABORE FRUCTUS -



UNIVERSITY OF FERRARA
department of architecture



Menzione d'Onore / Honourable Mentions

*Master of Science in Sustainable Building Conservation
Cardiff University, UK*

La grande eterogeneità delle tematiche affrontate negli elaborati testimonia il costante ampliamento del concetto di patrimonio che caratterizza l'età contemporanea ma anche la necessità di indagarne le diverse componenti secondo un approccio disciplinare univoco, teso ad individuare nel tema della sostenibilità ambientale l'ambito comune di analisi della preesistenza, che si tratti di edilizia vernacolare, architettura del Novecento, infrastrutture, architettura monumentale storica. Da ciò emerge un approccio metodologico chiaro e consapevole che mostra più di un punto di tangenza con la disciplina del restauro.

The great heterogeneity of the themes tackled in the documents demonstrates the constant expansion of the concept of heritage characterising the modern age, but also the need to examine the various components according to a unified disciplinary approach, aimed at identifying the theme of environmental sustainability as common ground for analysing the pre-existing, whether vernacular building, 20th-century architecture, infrastructure or historical monumental architecture. The clear and aware methodological approach which emerges has more than one point of contact with the discipline of restoration.



UNIVERSITY
OF FERRARA
- EX LABORE FRUCTUS -



UNIVERSITY OF FERRARA
department of architecture



Menzione d'Onore / Honourable Mentions

*Master of Science in Conservation of Monuments and Sites
Faculty of Engineering Science, KU Leuven, Belgium*

I due casi studio presentati dimostrano l'efficacia didattica di un programma che affianca l'esercizio progettuale dei workshop allo sviluppo di una sensibilità storico-critica acquisita con i corsi teorici: mediante una attenta analisi dello stato di fatto dei due edifici, il Garage Citroen a Bruxelles e la chiesa neo-gotica di S. Joseph a Gent, si sviluppano percorsi di indagine e di progetto che coinvolgono tematiche multi-scalari e multi-disciplinari, dall'urbanistica allo sviluppo economico turistico, alla progettazione partecipata.

The two case studies presented show the didactic efficacy of a programme which combines practical design workshops with development of a historical-critical sensitivity acquired during theoretical courses. Through meticulous analysis of the current state of the two buildings, the Citroen Garage in Brussels and the Neo-Gothic church of San Joseph at Ghent, processes of exploration and design are developed around multi-scale and multi-disciplinary themes, from urban planning to the economic development of tourism and participated design.

Ferrara, 24/26 Gennaio 2017
Ferrara, 24th/26th January 2017

**La Giuria
The Jury**

Riccardo Dalla Negra
Presidente/Chairman

Javier Gallego Roca
Maria Adriana Giusti
Maria Piccarreta

Marcello Balzani
Segretario/Secretary